



Communiqué de presse:

## **Canal3 et TeleBilingue renforcent leur service commercial**

Nouveau chef de vente engagé

Les deux médias biennois Radio Canal 3 et Telebilingue ont engagé au 1<sup>er</sup> mars 2010 un nouveau chef de vente, Michael Sutter, un spécialiste très expérimenté en matière de marketing et de vente. Jusqu'ici responsable du marché publicitaire des médias audiovisuels chez Espace Media, il dirigeait la commercialisation de Capital FM et de Telebärn. Edgar Bühler, jusqu'ici chef de vente de Canal 3 et de TeleBilingue, devient responsable du nouveau secteur *product and key-account management* et va s'engager plus activement dans la production audiovisuelle.

L'engagement de Michael Sutter est un nouveau pas dans le développement de la commercialisation de Canal 3 et de TeleBilingue, tant sur le marché régional que national. De par son rôle chez Espace Media, Michael Sutter connaît déjà bien Radio Canal 3, puisqu'elle appartenait à Espace Media entre 2004 et fin 2007.

Dans le cadre de cette réorganisation, Noemi Tang, conseillère de vente de Canal 3, rejoint Gassmann Media SA, l'entreprise de commercialisation pour la publicité print et online de W. Gassmann SA.

---

Pressemitteilung:

## **Canal3 und TeleBilingue verstärken die Vermarktungsorganisation**

Neuer Verkaufsleiter engagiert

Ab dem 1. März 2010 verpflichten die elektronischen Bieler Medien Radio Canal3 und TeleBilingue den fronterfahrenen Marketing- und Verkaufsspezialisten Michael Sutter als Verkaufsleiter. Er führte zuletzt als Leiter Werbemarkt AV-Medien den Verkauf von Capital FM und Telebärn bei Espace Media. Der bisherige kommerzielle Verantwortliche bei Canal3/TeleBilingue, Edgar Bühler, übernimmt neu das Product- und Key-Account Management und wird sich verstärkt im Bereich der audiovisuellen Produktionen engagieren.

Der Einsatz von Michael Sutter erlaubt einen weiteren Entwicklungsschritt in der Vermarktung von Canal3 und TeleBilingue, sowohl im regionalen wie auch im nationalen Markt. Dank seines bisherigen Engagements bei Espace Media kennt Michael Sutter bereits Radio Canal3, welches zwischen 2004 und Ende 2007 zur Espace Media gehörte.

Im Zuge dieser Neuorganisation wechselt die Kundenberaterin von Canal3, Noemi Tang, neu zur Gassmann Media AG, dem Vermarktungs- und Vermittlungsunternehmung für Print- und Online-Werbung der W. Gassmann AG.

---

A votre disposition pour toutes questions et précisions / Für Fragen und Auskünfte:

Marcel Geissbühler

Délégué du conseil d'administration / VR Delegierter Radio Canal3 AG und TeleBilingue AG

Tel. + 41 79 218 35 67 / [mgeissbuehler@gassmann.ch](mailto:mgeissbuehler@gassmann.ch)